

R. S. C. D. S.

東京ブランチレター

2

春一番のあとに雪を見るこのごろですが、会員の皆様お元気で隔っていらっしゃいますか？

東京ブランチ合宿研修会は、2月14日15日、埼玉県立入ホーツ研修センターに、岐阜・金沢・盛岡からも参加者を得て総勢45名の宿泊者と更に通いの参加者数名も集まり、楽しく和やかに、かつ厳しく爽り多く終了いたしました。ご参加くださった皆様そしてお世話・指導をされた皆様、有難うございました。

Branch Shop 開店中!

現在ブランチショップが開店中です。Bulletin No.64 (1986年)の111ページから166ページに載っている品物の斡旋をします。ご希望の方は、至急セクレタリー (ブランチ事務局 岡田)までお問い合わせください。3月10日までに注文を終了していただきたいと思っておりますので、ご連絡はお早く!!

Events ☆ 事務局に届いている、これからの催し物

3月22日(日) 10:00-4:00 SPRING PARTY

北区戒羽会館 ¥5,000 昼食飯物写真會去

東京スリッシュダンスクラブ 宮川清彦 0488-86-9195

5月23日(土) 5:00-10:00 PRE HIGHLAND GAMES PARTY

港区アメリカンクラブ ¥7,000 (予定) 食事・ハグスセレモニー會去

St Andrew Society 且 S.B.B.C. 岡田昌子 03-811-7174

5月24日(日) 10:00-4:00 JAPAN-SCOTLAND HIGHLAND GAMES

千代田区外濠公園クラブ ¥1,000 問い合わせ 全上

7月18日(土) 3:00~19日(日) 4:30 CHINA JUBILEE '87 GIFU

岐阜市西荘 岐阜サンピア ¥9000 (1泊3食) 19日のみ¥5000

岐阜S.C.D.クラブ 有田興和 岐阜市不動町18 〒500

0582-62-1656

Branch Member・ブランチ会員・更新及び新規募集!

RSCDS 東京BRANCHは、4年目を目前に、'87年度の新会員の加入と、現会員の更新を受け付けます。Branchでは、会員に次のようなサービスを行っています。

1. Society の、その年度の会員向け出版物(TEXT)を届けます。
2. Bulletin (Societyの年会報)を届けます。
3. Branch Shop Service (Societyの出版物・レコード・アクセサリーの斡旋)をします。(年1回)
4. 東京ブランチ会報・ブランチレターを届けます。
5. 東京ブランチが主催する行事に会員価格を設ける努力をします。
6. Societyの公認指導者資格取得ができるよう機会を提供します。

会費は次の通りです。(会員はSocietyの会員であることが条件です)

- A. 毎会員(Annual Member) ブランチの1年会費(長期は無し) ¥1,000.-
B. { RSCDS 年会員(Annual Member) Societyの1年会費 ¥1,000.-
RSCDS 長期会員(Long Term Member) Societyの15年会費 ¥10,000.-
すでに長期会員としてRSCDSの会員資格をもち、その期限内である ¥0.-

入会又は更新される方は、上記のAとB(の内ひとつ)の組み合わせを擇んでお申し込みください。申込用紙を同封します。

お問い合わせ・お申込みは、ブランチ事務局 岡田昌子迄。

Bob Blackie が伝えてくれた Dance "CHRYSANTHEMUM" (菊) です。
 来日のために Betty Grant が創ったものです。次頁には RSCDS Los Angeles Branch
 の機関誌 Ghillie Callum に載った Catherine M. Lawlor の記事をそのままのせました。

CHRYSANTHEMUM

96 bar Reel
 Square formation
 4 couples
 once through

- Music Bars
- 1-2 Each lady casts to right behind partner and into centre
- 3-6 Right hands across once round (past partner)
- 7-8 Each lady casts to left behind partner to original place
- 9-16 Men repeat by casting to left behind partner into centre, then dance left hands across once round (past partner) and cast to right behind partner to finish in place facing partner
- 17-24 STAR GRAND CHAIN $\frac{1}{2}$ way round (two steps each hand). Ladies finish with backs to the centre facing partners. Men are slightly outside circle facing in to partners
- 25-32 Dance back to back with partner and turn with right hand $1\frac{1}{2}$ times to finish in circle. Retain right hands.
- 33-40 Continue STAR GRAND CHAIN $\frac{1}{2}$ way round and ladies again finish with backs to centre facing partner. Men slightly outside circle facing in
- 41-48 Dance back to back with partner and turn with right hands $1\frac{1}{2}$ times to finish with ladies facing out and men facing in
- 49-64 (16 bars) SCHIEHALLION REELS. Finish in place
- 65-72 In couples nearer hands joined, slip step to left (2 bars) $\frac{1}{4}$ round and set once (2 bars). Slip step to right (2 bars) to place and set. Bar 8, ladies advance set towards centre and retaining nearer hands with partner form a cross facing clockwise.
- 73-80 Dance right hands across in couples. Bar 8. Release right hands in centre and curve out to original positions ready to form a circle
- 81-88 Eight hands round a back. Retain hands in circle
- 89-92 Advance two short skip change steps, then with nearer hands still joined with partner only, retire two long skip change steps to original size of square. Finish facing corner.
- 93-96 Turn corner with LEFT hand once round.
 Finish facing partner for bow and curtsey.

7月18日(土) 3:00~19日(日) 4:30 CHINA JUBILEE '87 Gifu

岐阜市西荘 岐阜サンピア ¥9000 (1泊3食) 19日のみ ¥5000

岐阜 S.C.D. クラブ 有田興和 岐阜市不動町18 〒500

0582-62-1656

Branch Member・ブランチ会員・更新及び新規募集!

RSCDS 東京 BRANCH は、4年目を目前に、'87 年度の新会員の加入と、現会員の更新を受け付けます。Branch では、会員に次のようなサービスを行っています。

1. Society の、その年度の会員向け出版物 (TEXT) を届けます。
2. Bulletin (Society の年会報) を届けます。
3. Branch Shop Service (Society の出版物・レポート・アクセサリーの斡旋) をします。(年1回)
4. 東京ブランチ会報・ブランチレターを届けます。
5. 東京ブランチが主催する行事に会員価格を設ける努力をします。
6. Society の公認指導者資格取得ができるよう機会を提供します。

会費は次の通りです。(会員は Society の会員であることが条件です)

- A. 毎会員 (Annual Member) ブランチの1年会費 (長期は無し) ¥ 1,000.-
- B. $\left\{ \begin{array}{l} \text{RSCDS 年会員 (Annual Member) Society の1年会費} \quad \text{¥ 1,000.-} \\ \text{RSCDS 長期会員 (Long Term Member) Society の15年会費} \quad \text{¥ 10,000.-} \\ \text{すでに長期会員として RSCDS の会員資格をもち、その期限内である} \quad \text{¥ 0.-} \end{array} \right.$

入会又は更新される方は、上記の A と B (の内ひとつ) の組み合わせを擇んでお申し込みください。申込用紙を同封します。

お問い合わせ・お申し込みは、ブランチ事務局 岡田昌子迄。

Bob Blackie が伝えてくれた Dance "CHRYSANTHEMUM" (菊) です。
 采日のために Betty Grant が創ったものです。次頁には RSCDS Los Angeles Branch
 の残断誌 Ghillie Callum に載った Catherine M. Lawlor の記事をものまのまのままに載せました。

CHRYSANTHEMUM

96 bar Reel
 Square formation
 4 couples
 once through

- Music Bars
- 1-2 Each lady casts to right behind partner and into centre
- 3-6 Right hands across once round (past partner)
- 7-8 Each lady casts to left behind partner to original place
- 9-16 Men repeat by casting to left behind partner into centre, then dance left hands across once round (past partner) and cast to right behind partner to finish in place facing partner
- 17-24 STAR GRAND CHAIN $\frac{1}{2}$ way round (two steps each hand). Ladies finish with backs to the centre facing partners. Men are slightly outside circle facing in to partners
- 25-32 Dance back to back with partner and turn with right hand $1\frac{1}{2}$ times to finish in circle. Retain right hands.
- 33-40 Continue STAR GRAND CHAIN $\frac{1}{2}$ way round and ladies again finish with backs to centre facing partner. Men slightly outside circle facing in
- 41-48 Dance back to back with partner and turn with right hands $1\frac{1}{2}$ times to finish with ladies facing out and men facing in
- 49-64 (16 bars) SCHIEHALLION REELS. Finish in place
- 65-72 In couples nearer hands joined, slip step to left (2 bars) $\frac{1}{2}$ round and set once (2 bars). Slip step to right (2 bars) to place and set. Bar 8, ladies advance set towards centre and retaining nearer hands with partner form a cross facing clockwise.
- 73-80 Dance right hands across in couples. Bar 8. Release right hands in centre and curve out to original positions ready to form a circle
- 81-88 Eight hands round a back. Retain hands in circle
- 89-92 Advance two short skip change steps, then with nearer hands still joined with partner only, retire two long skip change steps to original size of square. Finish facing corner.
- 93-96 Turn corner with LEFT hand once round.
 Finish facing partner for bow and curtesy.

1987年2月18日

発行者 RSCDS東京ブランチ事務局

発行所 東京都文京区湯島1-9-10-304

電話 03-811-7174

Fun in the Orient

Editor's Note: Cathey Lawlor recently returned from the Orient, where she traveled as a member of Bob Blackie's "Oriental Fling" tour.

On Friday, October 10th, Norman & Rena Taylor and I headed north to Vancouver, where we were wined and dined by Phyllis Will. The next day we joined forces with the Toronto group, headed by our fearless leader, Bob Blackie. We were 43 in all: 37 Canadians, 6 Americans.

After a tedious 13 hr. flight, we arrived in Hong Kong, one of the most exciting cities in the world! People are on the go all hours of the day and night in this shopper's paradise. We spent one of our evenings there dancing with the local SCD group, composed mostly of Scots and Britons.

Next, we journeyed to Mainland China, where we visited a Peoples' commune, a silk factory, and a pottery shop. Then it was on to Tokyo, where members of the Tokyo Scottish Blue Bell Club hosted a party in our honor and amazed us with their high level of dancing! They all seemed to be demonstration material.

At another party, sponsored by the Tokyo RSCDS Branch, Bob Blackie taught a new dance, "Chrysanthemum", devised for the Oriental Fling by Betty Grant of Toronto. The Chrysanthemum is the national flower of Japan. A mini-camera crew for the Tokyo evening news filmed us dancing!

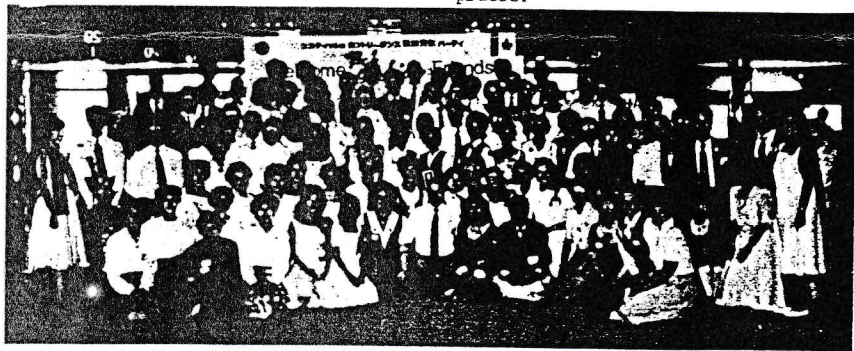
On October 21st, we left Tokyo for Nikko, where we visited the world famous Toshogu Shrine, Lake Chuzenji, and Kegon Waterfall. Then it was on to Sendai, Osaka, the "classic" city of Kyoto, and Hiroshima.

Our last major stop was Beppu, famous for its hot springs. We stayed at a resort hotel on the mountainside overlooking the city. The mile long facilities contained spas ranging in size from small private baths to the huge public baths of the Dream and Flower Pools. We also visited the Jigoku (Hell) boiling thermal pools. At Mt. Takasaki we visited hundreds of friendly wild monkeys and the Marine Palace Aquarium.

On our last evening in Beppu, Bob and Ed Jones hosted a kimono Ceilidh Party.

Friday, October 31st found us in Tokyo for last minute shopping and farewells. We bid adieu to our tour guide for two weeks, "Mr. Eddie" Furousawa. He said he'd never had as much fun as he did with our group.

We returned home having travelled many miles, met many new friends, and seen many beautiful places.



Members of the Tokyo RSCDS Branch, the Tokyo Scottish Blue Bell Club and the Oriental Fling Tour.